

صاحب امتیازی : عثمان توفیق

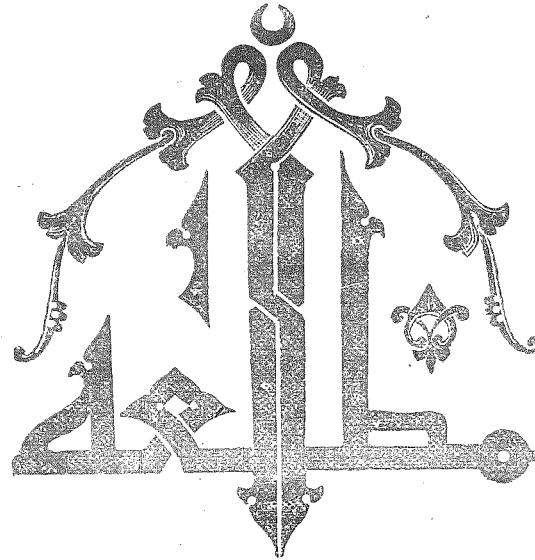
محل ادارہ سی

سلاٹیکہ حکومت قارشو سندنہ شرق
اجزا خانہ سی

امور ادارہ و تحریریدہ متعلق خصوصیات
ایچون مدیر نامنہ مراجعت
اولنور

مسکمرہ موافق مقالات مع الاقتدار
درج اولنور

اوچنجی سنہ



مدیروباش محرری : اجزاجی ادہم

بدل اشتراسی

مجیدیه اون طقوز حسابیلہ برسندلیکی سلاٹیک
ایچون ۲۵ سائر محللار ایچون اوتوز
غروشدر

محل فروختی :

صحافلر ایچندنہ کتابچی مصطفی افندی ، صبری
پاشاجادہ سندنہ توتونجی حافظہ عبدالرحمن
افندی

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

۲۰ نومرو

۲۷ جہادی الاول سنہ ۳۱۶

ہر ہفتہ پنجشنبہ کونلری نشر اولنور فنون وادیاتدن باخشد

۱ تشرین اول سنہ ۳۱۴

حال ایله --- دائما دوش-مون ، دائما آرا...
فریاد من قلیک ال درین کوشه لرینی تنویر ایدن
سودای من هری تقدیس ایچوندر دیمک استر؛
صیفک وقت سحر نه، لطیف صدالی توشلرک اوتو-
شده سی صانکه: وازوالی من کندن بی خبر سک!
هیچ اولماز سه سسلر نه متیظ اولده سنی بخود
ایدن عشقک کیم اولدینی کشفه چالیش دیسه
تجسیمی تزیید ایدر! حریفک لوح لطافتنه مهوت
تأثر دالارم. اوکویا دوسم طبیعت بکا: کندینی
غائب ایتمه، هر زمان متفکر، متحسس اول، تلکی
حسیات عالیله اولا ایدن سودای رمیده یی می
اونو تمیق ایسته یورسک، اگر بوبله ایسه هر طرفدن
منظورک اولان آثار عبرت نازم عشقی سکا اخطار
ایسون دیه قره سامعه می طیرمالانجه اورک رک
وجودم لرزان اولور! نهایت شتاک ده شلی حال-
ینی کورونجه برصدای مجهولک بکا: ایسته فکرکه
کشایش ورن آثار لطیفه یی برودتمه محو ایتم!
اگر نه قهرنده صولان چیچکلر، دوکوان یا پراتلر
کی اولدینی ایسته مزسک اوطکه قاپانه رق آتشک
حرارتنه التجایات! یوق، قورقورسک دیشاری
چیق! بهارک قالیچیزم دینه رغما بیاض چارشافلی
تمیزیتاقلر سردم! اولرک ایچنه کیده موجب
خسارات اولان فیرطنه لرک هیت مشومه سنی نظر
معاینه ایله مطالعه دن یکیر!..

ایسته شیدی موسم شتا.. صباحک درت
بو جق! بن ده، اوده اوطور یورم! بوکون قیش
کونلرندن پک ملام و لطیف، فقط متلون برکوندر؛
دکر، رؤیا-منده مشوقنی کورن تبسم ردابر کی
ساکن!.. کونش، حال نقاهتمه بولونان برکنج تزل
بشاشت ناتوانی کی بواو طرلر آراسندن خفیف
برضیا نشر ایدرک عرض ملاحات ایتش!
بو حالده، بوتون کائناتی طائلی بر سکونت ابکم استیلا
ایتش! ایسته شوآده سمایه کثیف بر پوشیده مظلم
چکمک ایسته بن بواو طرلر برف دکتمده نک کوزل
کوزلرنده بریکمش اولان سرشک محنته، بواو طرلر
آراسندن زربن شماعانی دوکیده چالیشان شمسک
تاب لطیفی ده آراسیره صوافون غلری اوزرنده
مشاهده اولونان خنده معصومانه-منه مشابه اولمشدر!..
«سما بر بوزلو جام حائنده بارد برکشتاقته»
«طوتار پیروزه نوارینی برآن ایچون مستور»
یاواش یاواش سمایی لطیف بر پندلاک استیلا
ایتدی علام سمداه ظهور ایتدی، بوتون قسوتلرم
محو اولدی ایتدی کویا قوس قزحک ظریف
رنکاری قلب پر خنمه نمکس ایدرک سودای مجهوله
انبساط ویریور، اوح! کندیمی نه قدر بختیار بولورم.

عجباً بونا سبب کند منای بلورینک کسب ایتدیکی
منظره شاعرانه میدر؟ او وقت شاعر یکانه مزک:
«صفا بولدی جهان، ایتدی طبیعت رنگنی تحویل»
«دکیشدی روزگار کهنه بر خوش روزگار اولدی»
«نسیم اقدام ایدوب تطهیر قیلدی ابر ظلمتدن»
«سمایی شویله کیم رنگ کبودی اشکار اولدی»
«پریشان کیم-وی زرین ایله محبوبه آفاق»
«ایدوب عرض اقا بر صبحدم پرتو نثار اولدی»
شو سوزلری بدع خاطر ام اولور دی.
لکن بو حیرت بخش عقول اولان بو طبیعی نابودن
بردلو کوزلری آلامورم.

هانیا! بن سودیکیمی آرامیور میدم؟ نه ضرر
وار، معشوقم موجود اولما-ون ده مخیل اول-ون او
بکا شوآده کورونن سمنک لطافت علویانه سنده نکه
جاذبانه سیله، یا خود قیرلرک موجب انشراح اولان
سویلی مناظرنده تبسم ملاکانه سیله، دکر دالغله ری
آراسنده، ایدو قطع امیددن تحصیل طور متردانه.
سیله، یا نغین علولرنده نار عشق قیر ایتدینی آتشین
چهره سیله، بیاض قارلر اورته سنده انکسار خاطر دن
منشأ معامله باردانه سیله عیان اولسون! اوح!
نه اولورسه اولسون بن، ویدیکی هر آن سورم،
برآن سو مکدن خالی قلام!..

ایسته شود دقیقه ده مشوقی برستیدم أرض ایله
سما بیننده کوروندی، دورمش، تبسم ایدیور،
بکا بایور، بن ده، اوت بن دن نند، کیرلر بن تبسملرک
آلتیده نواز شریفی انتظاف او غراشوردم!..
کوردم که محبوب خیالام آثار طبیعت ایچنده تولد
ایدیور او حالده مشوق طبیعت در.
شیدی آکلادم، شیدی حقیقه اطلاع ایتم...
درسعادتن: م - توفیق عصمت

مثنوی

«چینلیرک احوال غریبه سی»

چینلیرا قریب اومتد ملقاتک وفانلرنده اظهار شادمانی
ایدلر. برکابن زوجیه خانه منه کیده جکی وقت
اغلاز. برچینلی هیج بروقت برینک احوال ضحیده سنی
تحقیق ایتز دائما واردانی تفتیش ایدر. قاملر
ویا خود چو جق لرینه دائر بر سؤال وارد اولورسه
منفعل اولورلر. اثنای راهده بر دوتنه تصادف
ایدر سه باشی اورتر، ماتم زمانده بیاض اکسا ایدرلر،
کتابلرک املری نهایتده یازیلیر. صاعدن صوله
اشاغیدن یوقاری او قورلر.

چو جق لر خواجه لرینه درس لرینی تقریر ایدر.
جکاری زمان خواجه لرینه ارقه لرینی جویره رک

تقریر ویرلر. عیکاری میوه دن باشلر، چور باد
ختم بولور. بار کیرلر. صولدن یینرلر، اما کین انشا
آتی چاتیدن باشلرلر. چینلیرلر هیچ بردن طرنا لریقی
کمز لر، حتی کبارلر نه اون سائنتر و اوزوناننده
طره نق کورلشدر. غزله ری اصلا پوانتیقه دن بحث
ایتز. کافه پوانتیقه امپراطورلر طرفندن اجرا اولور
ثابت ابره مقناطیسی شماله متوجه اوله جق یرده
جنوبه متوجه اولور.

ایسته چینلیرلرک هر بر افمالی بزه نه قدر غریب
کور و نور سه انلر ده نری اوله کور و نورلر. هیچ بر
وقت امتزاج ایدر مبرورلر. شو احوال غریبه میانده
ایکی عادت وار که پک کیرلی قالیور بریسی کینلرک
اغلامی، ایکنجیسی مانده بیاض اکسا اولنسی.
حق بروقت بوسنده ده «کشن سرای» نامیه
بر غزته نشر ایدن فاضل شهرشا کر افندی مرحوم
بویاض اکسامی چیندن نصل اولمشده بوسنده
قدر کلش. اوروپا قطع سنده همان کافه علام ماتم
سیاه اولدینی حالده ندن بوسنده لیره بو عادت اولش
بو مسئله یی حل ایدنه مرحوم بر سنه لک غزته
اعطاسنی وعد ایتش ایدی. مسئله آلآن حل
اولماشدر.

ایکوبدن

ملاقات

ما بید

تجربه سی قرقدیر پارلور! کوزلری-اوزون
قره کریکاری اره سندن پارلیان-کوزلری، سودا
قدر طائلی بر نور ایت ایچنده بولنیور، صاحبزینی
طامعش! صبا اوکیسولری خفیف خفیف اهترازه
کتورنجه قرق ضیامی انعکاس ایتش مائی بردکن
ایچنده شناورلک ایدن برملکه برالبه الحسنه بکزه یوره
اره صره کویور، قلبک هیجانی زیاده لشور دودا-
قلمی آچق شویله طورسون صاعته یه طوتاش
بربرانی کی تتره یورم، سونیک ایچون دماغ،
دوشونمک و باجواب آلمق ایچونده ذهن لازمه یی
بن نروده! جسارت نروده! آه! دهها برکره
باقه جق اولسه کوزلرمدن، طورمدن، حالی
اکلایه جق دیورم... وجودیه کیرش روح
اولمش حسیاتی بیلر اکلا یور یا نه نیشدی او اوفق
ونرمین الریله صاحبزینی اوقشایه رق شفتالی بهاری
پنده لکندن اولان ایکی دوداغنی آچدی والدنه نک
حسیاتی اکلا یان شیرخوار کی معصومانه بر تبسمدن
صکره «بنی سوه یور، یسکز؟» سوائی ایراد
ایلدی! ایکی کله یی براره یه طویار لبوبده جواب
ویرمک ایتدارندن عاجز قالان دودا قلم تتره یور
وجودم، قلم، تعریفی ناقابل براهتر از، بر غلیبان
ایچنده بولنیور دی، یالکز اوسواله اضطراری

بر صورتی افان کوز یا شلرم جواب ویره بیلوردی
اغلا بوردیمینه اغلیوردیم! یارب نه بنی بومنظره
دلکشا اوکندن محروم ایت، نه ده بوبله بر زمانده
هوکیله جک کوز یا شلرنندن آیر! دیه قابلاً دعا
ایلیوردیم.

باشمله کوزمه یاشمله «اوت سورم»، «اوت
سورم» دیه اشارت ایلیوردیم! اوفق کز نیلرینه
نهایت ویردی؛ بر شاعر حسیاتندن ده
روح پرور بر سام فکرندن ده االی بر اورایلله کلدی!
چام التنه او طور دی! ملکه غبطه رسان بر نظره
بنی تکرار سوزدی! بن نه حالده ایدم؟ کونشک شدتلی
ضیالرینه عطف نکاه ایدن بر کوز فصل قاشیر، فصل
کورمزایسه بنده عموم حسیاتم او یوشمش قاشمشدی
یالکر باقوردیم! فقط نه کور یوردیم! بر نور پارچه سی
تمثال الوهیت دینیلله جک بر خوری! بکا التفات
ایده یور، بنی سوه یور.

هیچ عاشق اولوبده بوبله بر منظره قارشوسنده
بولندیکز واری؟ وارسه حسیاتمی، بوملاقندن
حاصل ایلدیکم نشئه بی، صفایی، حسیاتمی مطلق
اکلامشکزد.

کوزلرمز لسان اولمش قونوشیورز او باغین
باغین باقیور بن محزون محزون مقابله ده بولنورم ایکی
نظر بر برینی اکلا یور عادتاً بر برینی بلع ایده یورلر
آیرلیق زمانی یا قلاشدیغنی اخبار ایدن بیوک
ساعتک چانی اورده یور؛ هر ضربیه سی دماغده
«انتظار» یاره لی آچور؛ ایریلورز؛ نه کورشمک
اوزره وداغلی یور باغلامق ایچون کندمی طوته یورم
کیده یور... بر قرو کی نازان نازان یور و بهرک
باشیله صوک التفاتی، دوداقلرله صوک خنده لری
ایده یور.

بن ایسه بنده «صبح اولسون صبح اولسون»
دیهرک حالت نزع کلش چو جندن یکی امیدله
کیرن والیده قلبی کی بر اولدک ایچنده موعده
ملاقاتی ترکه مجبور بولنورم. بختیار دکلیم؟

صوک الدانش (مابعد)

ادیب بو مشتهی.. بو عادی خنده لری؛ قطره
التفاتلری، رنگین مطراظن ایلدی.
بو اکنجدره او قدر اهمیت ویردی که نهایت
طبیعی الظهور اولان صوک صدمه زوالی، ضربه
سقوطی اصلا دوشونه مدی.

کیچکله ری صبا حله قدر قهوه خانه کوشه لرنده،
ثروتی وفا کار ظن ایلدیکی - هر تصادف ایتدیکی
ارککه - روی التفات کوسترن کشاده رو، شوخ
مشرط قیرلرک اک کوچک بر آرزوی اوغریسه
فدا ایلیوردی. الحاصل اوتون حسیات معزینی،

استقبالده بر موقع مهم اشغال ایتدی محتل اولان
حسیات مقدسی؛ بواسطه نودوسانه سی،
بو اشغال حیثیت شکنانه سی اوغریسه صرف
ایلیوردی. کوندن کونه کسب وسعت ایتکده
اولان دائره هوساتی نهایت کیچکله اوه کیتمه مک
قدر وادیر مشیدی. والیده سی برعائلی بی فلاکت
القائده بیلله جک بو حالاتی کوردیکه یاسندن
اجتنان خونچکان دوکیور، اوغنی دست تغلبه
یکین جمع اوشیات «نافه شائنان» یز لرنک اغوش
جسم نیسندن تورتارمق ایچون یک زیاده
چالشیوردی.

ادیب؛ والیده سک بومانات شفقتیورانه،
بوافکار مصیبه منه بر نظر کراسته باقور، بخار
سکر مشتیات ایله بولانان کوزلرله والیده سی
اهمیت سزجه سینه سوزیور، بو عافانه، دوراندیشه
اولان فکرلده یالکر بر خنده لاقیدی ایله
مقابله ایلیوردی.

بونک اوزرنندن بر چوق مدت اوبقوده کی -
کندر ایتشیدی. رابتلای مجنونانه ایله مفتون
اولدیغی او عاشقه ریاکارک کاذب بر خنده سی
ایچون هر درلو فداکارانی کوزه آلدیر یوردی.
یواش یواش ضربه سقوط یوز کوسترکه
باشلادی؛ والیده سی؛ اصرینی انفاذ ایتش بولاددن
جله حیثیه زمش، اکا بتون آمال شفقتی دریغ
ایلیوردی، حتی هروقت نندیسنه اعطاده تکامل
کوسترمدیکی خرجانی بیلله ویرمک استه یوردی
ادبی محضاً ثروتی ایچون سون، آثار
محبت کوسترن، یوریاکار قزیله ارتق روی ملایمت
کوسترکه مکه باشلادی. ادیب ایکی بار مشکک
زبونی اولمش، والیده سی طرفندن دائی بر حقارت،
پرستیده روحندن ایسه بر روی نفرت حس
ایلیوردی. بر کیچه بر اعتماد غاصب سعادت
اولان او محله تیرمشدی.. والیده سندن یک رجا
ایله قوپاره بیلدیکی مبالغه اشترای ایتدیکی بر آلتون
بیلله زبکی تقدیم ایده جکدی... فقط هیات...
بو تصورده او مسعود خولیلر کی یاریده قالدی.
شمی اهر کیچکی خدا خنده قزلر بر برلرینه
بر نظر استخفاف ایله باقیشیورلر، بر تبسم مله تکرانه
ایله کولیشیورلر دی. ایچلرنندن بری بر خطوه
استغنا فروشانه ایله ادیب بکه یا فلشهرق عشوهارانه
برادا ایله بر مکتوب ویردی:
بک!

«بزم کی قزلرک معیشت حیاتی سزک کی
حویا مشرب کنجلی اغفال ایله تأمین اولنور.
بن کتیده لازم اولان ثروتی اقتصاد ایتدیکم جهته

تأهل ایتک، اوراده مسعود اوباق ایچون مملکت
کید یورم؛ بزمه «مشق» دبان موهوم خاصیه
اعتبار یوقدر. سوزمه اعتماد ایدیکز. مغلانه
اداره، عشوهارانه طور و تبسمله آلدانما یکره.
آدیو...»

مکتوبی بیتیرنجه یاشلی کوزلرینی قالدیردی.
حدتله قبودن حقیقه جغی صرعه طرافت زهر فشان
ایله قوپان برقهقهقه اکا بو حیثات مغلانه بی
عنقه سیله اثبات ایتدی. کوزی سمیه انعطاف
ایتدی. کویا شمیدی تون او مذهب اجرایی سماویده اکا
بر تبسم اترزا فرلاتیور، بو صورتله مصباح
فکرینی سیاهلا تیوردی... بر تسلیک بوله مدی.
خانه سینه، قاربوله سی اوزرینه آیتیدی! قلینده
ترشح ایلین اکدار و آلامنه کوزلرنندن بر ججری
سیلان ویردی... بتون محو اولان شو آمله
قارشو ساعت رجه اشکری تأسف اولدی...
بتون عضلاتی بر تضییق یأس آتنده مضطر قالدی...
بهوش بر حالده کندنندن یکری..

ایرته سی کون او یاندیغی زمان کونش پنجره سندن
باش کوستریش، روح پرور بر صورتده کولسیور،
ظن ایلیوردی. قالمق ایسته دی. هیچ پردرو
موفق اوله مدی.. وجودی کوشه مش بی
ایچنده مهتر صدار اکا دب کیچمدی وقوعاتی
صریح ورعنا بر صورتده سوبلیوردی. سرین
بر قانله دوشوندی؛ شمی والیده سک نصیحتلری
دهشته چشم انده وجود بواش، اکا مؤثر
خطابه لده بولنوردی. دهشتلی بر حناک
ایک صدمه مخربانه سندن دوقتورک حذات
تامه سیله قورتارلدی.

یاور حضرت ولایتناهی
حسین محی الدین
مابعدی وار

خانم لره مخصوص قسم

سفات: (مابعد)

محرره سی: امینه سمیه

اونجی قسم

ازدواج

انلر حسب الارینی ثابته جامدن حقیقه قدر
اوزا مشلردی نیکه لری اوله حق بر قیرهرکیم اولور
ایسه اولسون مادامکه خانلرینه ایولاک کتیره جکدی